

# Datenschutzerklärung der Beck Mérnöki Menedzsment Kft.

## 1. EINFÜHRUNG

Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. (H-8200 Veszprém, Jutasi út 21.) (nachfolgend: Beck Mérnöki Menedzsment Kft., Dienstleister, Datenverwalter) erkennt den Inhalt dieser rechtlichen Erklärung für sich als Datenverwalter als verpflichtend an. Sie verpflichtet sich dazu, dass jedwede mit ihrer Tätigkeit in Verbindung stehende Datenverwaltung den in der vorliegenden Regelung und den in den geltenden Rechtsvorschriften festgelegten Bestimmungen entspricht.

Die Datenschutzrichtlinien, die im Bezug auf die Datenverwaltung der unter der Internetadresse [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) erreichbaren Dienstleistungen stehen, sind jederzeit auf der Homepage [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) einsehbar.

Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. behält sich das Recht vor, die vorliegenden Angaben jederzeit zu ändern. Natürlich werden die Kunden über eventuelle Änderungen rechtzeitig informiert.

Falls Sie als Nutzer Fragen haben, die in der vorliegenden Erklärung nicht eindeutig sind, bitten wir Sie, uns zu schreiben und unsere Mitarbeiter werden Ihre Frage beantworten.

Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. behandelt personenbezogene Daten vertraulich und gewährleistet alle Sicherheits-, Technik- und Organisationsmaßnahmen, die die Sicherheit der Daten garantieren.

Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. teilt im Folgenden ihre Datenverwaltungsprinzipien mit und zeigt die Erwartungen auf, die sie im Bezug auf sich selbst als Datenverwalter formuliert hat und einhält.

Ihre Grundprinzipien zur Datenverwaltung stehen im Einklang mit den über den Datenschutz geltenden Rechtsvorschriften, so besonders mit Folgenden:

- Ungarisches Gesetz CLV. von 1997 über den Verbraucherschutz
- Ungarisches Gesetz XIX. von 1998 über Strafverfahren (Be.)
- § 169 Absatz (2) des ungarischen Gesetzes C. von 2000 über das Rechnungswesen
- Ungarisches Gesetz CVIII. von 2001 über bestimmte Aspekte der Dienste des elektronischen Geschäftsverkehrs sowie der Informationsgesellschaft (Eker. tv.)
- Ungarisches Gesetz C. von 2003 über elektronische Kommunikation (Eht.)
- Ungarisches Gesetz XLVIII. von 2008 über die Grundbedingungen und bestimmte Beschränkungen der wirtschaftlichen Werbungsmaßnahmen
- Ungarisches Gesetz CXII. von 2011 über das Recht auf informelle Selbstbestimmung

und Informationsfreiheit (Infotv.)

- Ungarisches Gesetz V. von 2013 über das Bürgerliche Gesetzbuch (újPtk.)

## **2. DEFINITIONEN**

2.1. **Betreffende Person:** Jede bestimmte, anhand ihrer personenbezogenen Daten identifizierte oder - direkt oder indirekt - identifizierbare natürliche Person

2.2. **Personenbezogene Daten:** Daten, die mit der betreffenden Person in Verbindung gebracht werden können - besonders der Name, die Personalausweisnummer, sowie eine oder mehr Angaben zur körperlichen, physiologischen, mentalen, wirtschaftlichen, kulturellen oder sozialen Identifizierung - sowie Schlussfolgerungen, die aus den Daten gewonnen werden können und sich auf die betreffende Person beziehen

2.3. **Zustimmung:** freiwillige und bestimmte Äußerung des Willens der betreffenden Person, die auf entsprechender Informiertheit beruht und mit der die betreffende Person ihr eindeutiges Einverständnis zur - vollständigen oder auf bestimmte Vorgänge beschränkten - Verwaltung der sich auf sie beziehenden personenbezogenen Daten gibt

2.4. **Widerspruch:** Erklärung der betreffenden Person, mit der diese die Verwaltung ihrer personenbezogenen Daten beanstandet und um die Beendigung der Datenverwaltung bzw. das Löschen der verwalteten Daten ersucht

2.5. **Datenverwalter:** Die natürliche oder juristische Person bzw. über eine juristische Persönlichkeit nicht verfügende Organisation, die selbstständig oder mit anderen zusammen das Ziel der Datenverwaltung festlegt, die sich auf die Datenverwaltung (darunter auch die genutzten Mittel) beziehenden Entscheidungen fällt und durchführt oder von dem von ihr beauftragten Datenverwalter ausführen lässt

2.6. **Datenverwaltung:** Das unabhängig von der angewandten Methode durchgeführte Datenverarbeitungsverfahren oder die Gesamtheit der Datenverwaltungsverfahren, insbesondere deren Sammlung, Erfassung, Organisierung, Speicherung, Änderung, Nutzung, Abrufung, Weiterleitung, Veröffentlichung, Abstimmung oder Zusammenführung, Sperrung oder Vernichtung, sowie die Verhinderung der weiteren Verwendung der Daten, Fertigung von Foto-, Ton- und Bildaufnahmen, sowie Erfassung der zur persönlichen Identifikation geeigneten körperlichen Merkmale (z. B. Finger- oder Handabdruck, DNA-Probe, Irisbild)

2.7. **Weiterleitung der Daten:** Das Zugänglichmachen der Daten für festgelegte Dritte

2.8. **Veröffentlichung:** Öffentlichmachen der Daten für jedermann

2.9. **Löschen der Daten:** Das Unkenntlichmachen von Daten auf eine solche Weise, dass deren Wiederherstellung nicht mehr möglich ist

2.10. **Kennzeichen der Daten:** Versehen der Daten mit einem Identifikationskennzeichen zur Unterscheidung

2.11. **Sperrung der Daten:** Versehen der Daten mit einem Identifikationskennzeichen um deren weitere Verwaltung endgültig oder für einen bestimmten Zeitraum einzuschränken

2.12. **Vernichtung der Daten:** Die komplette physische Vernichtung der die Daten beinhaltenden Datenträger

2.13. **Datenverarbeitung:** Durchführung der sich auf die Datenverwaltungsverfahren beziehenden technischen Aufgaben, unabhängig von den für die Durchführung der Verarbeitungsvorgänge verwendeten Methoden und Mitteln, sowie des Ortes der Anwendung, vorausgesetzt, dass die technischen Aufgaben an den Daten ausgeführt werden

2.14. Auftragsverarbeiter: Die natürliche oder juristische Person bzw. über eine juristische Persönlichkeit nicht verfügende Organisation, die die Datenverarbeitung anhand eines Vertrags - darunter auch der anhand von zur Verfügung stehenden Rechtsvorschriften abgeschlossenen Verträge - durchführt

2.15. Dritte: Die natürliche oder juristische Person bzw. über eine juristische Persönlichkeit nicht verfügende Organisation, die nicht mit der betreffenden Person, dem Datenverwalter oder dem Auftragsverarbeiter identisch ist

2.16. Drittland: Jeder Staat, der kein Mitgliedsstaat der Europäischen Union ist

2.17 Verbindliche unternehmensweit geltende Richtlinien (BCR – binding corporate rules): Von multinationalen Gesellschaften angewandter und gemäß dem Ort seiner Eintragung von der Datenschutzbehörde des EU-Mitgliedstaats genehmigter, verpflichtender Verhaltenskodex. Im Sinne dessen verpflichtet sich die multinationale Unternehmensgruppe dazu, dass sie bezüglich der von ihr übermittelten personenbezogenen Daten innerhalb der Unternehmensgruppe bei der Datenübermittlung vom Gebiet der EU-Staaten an Dritte, nicht zur EU gehörende Staaten, einen höheren Schutz als im Zielland normal gebräuchlich gewährleistet.

2.18 Datenschutzvorfälle: Diese beinhalten jedwede unrechtmäßige Datenverwaltung, unabhängig davon, ob diese absichtlich oder unabsichtlich oder eventuell aufgrund von technischen Fehlern realisiert wurde. Über diese Datenschutzvorfälle muss der Datenverwalter ein Register führen, damit er den betreffenden Personen darüber Informationen erteilen und damit die Datenschutzbehörde die Tätigkeit des Datenverwalters im Zusammenhang mit dem Vorfall untersuchen kann.

### **3. GRUNDPRINZIPIEN DER BECK MÉRNÖKI MENEDZSMENT KFT. BEI DER DATENVERWALTUNG**

Personenbezogene Daten können dann verwaltet werden, wenn

- a) die betreffende Person dem zustimmt oder
- b) dies von einem Gesetz oder - anhand der Bevollmächtigung eines Gesetzes in der darin festgelegten Weise - von regionalen Verwaltungen angeordnet wird.

Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. hält den Schutz von personenbezogenen Daten von Kindern und das Einhalten der sich auf diese beziehenden Rechte für besonders wichtig.

Im Namen der Minderjährigen unter 14 Jahren und der ansonsten handlungsunfähigen Besucher kann der gesetzliche Vertreter seine Zustimmung erteilen.

Bei Minderjährigen, die zwar das 14. Lebensjahr, aber das 16. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, sowie bei ansonsten handlungsunfähigen Besuchern kann deren rechtlicher Vertreter die Zustimmung oder die im Nachhinein erfolgende Billigung zur Datenverwaltung geben. Besucher, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, können selbstständig ihre Zustimmung geben. Zur Geltendmachung ihrer Rechtserklärung ist die Zustimmung oder die im Nachhinein erfolgende Billigung vom rechtlichen Vertreter nicht notwendig.

Das Verwalten von personenbezogenen Daten kann nur zu einem festgelegten Ziel zur Erfüllung der Rechtsausübung und der Verbindlichkeiten erfolgen. Jede Phase der Datenverwaltung muss diesem Ziel entsprechen.

Es sind nur solche personenbezogenen Daten verwaltbar, die zur Realisierung des Zwecks für die Datenverwaltung unumgänglich sind und die Verwaltung darf nur in einem für das Erreichen des Ziels und zur Realisierung dessen geeignetem Maße und Zeitraum erfolgen.

Personenbezogene Daten dürfen nur mit einer auf entsprechender Informiertheit beruhender Zustimmung verwaltet werden.

Die betreffende Person muss - eindeutig, verständlich und detailliert - über alle Fakten im Bezug auf die Verwaltung ihrer Daten informiert werden, insbesondere über das Ziel und die Rechtsgrundlage der Datenverwaltung, über die zur Datenverwaltung und Datenverarbeitung befugte Person, den Zeitraum der Datenverwaltung, bzw. darüber, wem die Daten bekannt gemacht werden können. Die Informationen müssen sich auf die Rechte und Rechtsbehelfsmöglichkeiten der betreffenden Person im Zusammenhang mit der Datenverwaltung erstrecken.

Die verwalteten personenbezogenen Daten müssen folgende Bedingungen erfüllen:

- a) ihre Erfassung und Verwaltung erfolgen fair und legal
- b) sie sind präzise, vollständig und wenn nötig zeitgemäß
- c) die Art ihrer Speicherung ist dazu geeignet, dass man die betreffende Person nur bis zur Erreichung des Ziels der Speicherung identifizieren kann.

Das Anwenden von uneingeschränkt nutzbaren, allgemeinen und einheitlichen Personenidentifikationszeichen ist verboten.

Die personenbezogenen Daten können dann weitergeleitet und die verschiedenen Datenverwaltungsvorgänge dann miteinander verbunden werden, wenn die betreffende Person ihre Zustimmung gegeben hat oder es das Gesetz zulässt und wenn die Bedingungen für die Datenverwaltung auf alle einzelnen personenbezogenen Daten zutreffen.

#### **4. PERSONENBEZOGENE DATEN, ZIEL, RECHTSTITEL UND ZEITRAUM DER DATENVERWALTUNG**

Die im Zusammenhang mit der Webseite unter [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) stehenden Datenverwaltungsverfahren fußen auf freiwilliger Zustimmung. In diversen Fällen verpflichten Rechtsvorschriften zur Verwaltung, Speicherung und Übermittlung von Datensätzen, über die wir unsere Nutzer gesondert informieren. Wir machen die an die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. Daten Übermittelnden darauf aufmerksam, dass es die Pflicht des Datenübersmitters ist, die Zustimmung der betreffenden Person einzuholen, falls er nicht seine eigenen personenbezogenen Daten angibt.

#### **5. KUNDENSERVICE**

Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. versieht den Kundenservice sowohl per E-Mail, als auch per Telefon.

#### **6. DATENVERWALTUNG IM BEZUG AUF DAS EINKAUFEN ÜBER DIE WEBSEITE**

Ziel der Datenverwaltung: Abwicklung des Kaufs über die Seite, Kontaktaufnahme

Rechtsgrundlage der Datenverwaltung: Zustimmung der betreffenden Person beziehungsweise § 13/A des ungarischen Gesetzes CVIII. von 2001 über bestimmte Aspekte der Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Informationsgesellschaft, sowie § 6 Absatz (5) des ungarischen Gesetzes XLVIII. von 2008 über die grundsätzlichen Bedingungen und Einschränkungen der Handelswerbetätigkeit, § 169 Absatz (2) des ungarischen Gesetzes C. von 2000 über das Rechnungswesen, sowie das ungarische Gesetz CXII. von 2011 über das Recht auf informelle Selbstbestimmung und Informationsfreiheit.

Umfang der verwalteten Daten: Vorname, Familienname, Adresse, E-Mail-Adresse

Zeitraum der Datenverwaltung: 5 Jahre

Unsere Datenschutz-Registrierungsnummer: NAIH-91575/2016

Mit der Akzeptierung der Datenschutzerklärung erklärt die betreffende Person, dass die in der Nutzerdatenbank von [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) von der Beck Mérnöki menedzsmnt Kft. gespeicherten personenbezogenen Daten an die KBOSS.hu Kft. (Sitz: H-2000 Szentendre, Táltos u. 22/b, Firmenverzeichnisnr.: 13-09-101824), sowie an die OTP Mobil Kft. (H-1093 Budapest, Közraktár u. 30-32., Firmenverzeichnisnr.: 01-09-174466) als Datenverwalter übergeben werden. Inhalte der weitergeleiteten Daten: Vorname, Familienname, Adresse, E-Mail-Adresse. Ziel der Übermittlung: Rückbestätigung der Transaktionen und zum Schutz der Nutzer erfolgreiches Fraud-Monitoring, Kundenservice mit Hilfestellung für die Nutzer, sowie Gewährleistung der Dienstleistung Rechnungsstellung.

Durch Nutzen der Seite [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com), sowie durch Angeben der sich darauf beziehenden Daten gibt die betreffende Person freiwillig, ausdrücklich und bestimmt ihre Zustimmung zur Verwaltung ihrer Daten zu den in der vorliegenden Erklärung festgelegten Zielen und für den im vorliegenden Punkt festgelegten Zeitraum.

Die Zustimmung der betreffenden Person kann in jedweder Phase der Datenverwaltung zurückgezogen werden. Die diesbezüglichen Regeln sind im 13. Punkt der vorliegenden Erklärung detailliert beschrieben.

## **7. DATENVERWALTUNG IM RAHMEN DER NUTZUNG DES GÄSTEBUCHS**

Ziel der Verwaltung: Nutzung des sich auf der Seite [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) befindlichen Gästebuchs

Rechtsgrundlage der Datenverwaltung: Die Zustimmung der betreffenden Person, beziehungsweise das ungarische Gesetz CXII. von 2011 über das Recht auf informelle Selbstbestimmung und Informationsfreiheit

Umfang der verwalteten Daten: Name, Adresse, E-Mail-Adresse

Zeitraum der Datenverwaltung: Löschung auf Anfrage der betreffenden Person

Unsere Datenschutz-Registernummer: NAIH-91576/2016

Bei der im vorliegenden Punkt festgelegten Datenverwaltung erfolgt die Verwaltung der von der betreffenden Person angegebenen Daten in einem geschlossenen System und sie werden nicht an Dritte weitergeleitet.

Durch Nutzen der Seite [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com), sowie durch Angeben der sich darauf beziehenden Daten gibt die betreffende Person freiwillig, ausdrücklich und bestimmt ihre Zustimmung zur Verwaltung ihrer Daten zu den in der vorliegenden Erklärung festgelegten Zielen und für den im vorliegenden Punkt festgelegten Zeitraum.

Die Zustimmung der betreffenden Person kann in jedweder Phase der Datenverwaltung zurückgezogen werden. Die diesbezüglichen Regeln sind im 13. Punkt der vorliegenden Erklärung detailliert beschrieben.

## **8. DATENVERWALTUNG IM BEZUG AUF DAS ONLINE-INTERESSE AUF DER WEBSEITE**

Ziel der Datenverwaltung: Kontaktaufnahme

Rechtsgrundlage der Datenverwaltung: Die Zustimmung der betreffenden Person, beziehungsweise das ungarische Gesetz CXII. von 2011 über das Recht auf informelle Selbstbestimmung und Informationsfreiheit

Umfang der verwalteten Daten: Name, Adresse, E-Mail-Adresse, Telefonnummer

Zeitraum der Datenverwaltung: Zeitraum der bestehenden Kundenbeziehung zwischen der betreffenden Person und dem Datenverwalter, bis die betreffende Person ihre Zustimmung zurückzieht

Bei der im vorliegenden Punkt festgelegten Datenverwaltung erfolgt die Verwaltung der von der betreffenden Person angegebenen Daten in einem geschlossenen System und sie werden nicht an Dritte weitergeleitet.

Durch Nutzen der Seite [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com), sowie durch Angeben der sich darauf beziehenden Daten gibt die betreffende Person freiwillig, ausdrücklich und bestimmt ihre Zustimmung zur Verwaltung ihrer Daten zu den in der vorliegenden Erklärung festgelegten Zielen und für den im vorliegenden Punkt festgelegten Zeitraum.

Die Zustimmung der betreffenden Person kann in jedweder Phase der Datenverwaltung zurückgezogen werden. Die diesbezüglichen Regeln sind im 13. Punkt der vorliegenden Erklärung detailliert beschrieben.

## **9. SENDENDE DATENVERKEHRSANALYSE- UND ADSERVER**

Die Seite [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) nutzt die Dienstleistungen von Google Inc. Google Analytics. Google Analytics nutzt Cookies, um die Analyse der Nutzung der jeweiligen Seite zu vereinfachen. Die von Cookies gespeicherten Informationen (darunter IP-Adresse des Nutzers) werden auf den US-Servern von Google Inc. gespeichert. Google Inc. ist es

gestattet, gesammelte Informationen an Dritte weiterzugeben, wenn dies ein Gesetz vorschreibt oder wenn Dritte im Auftrag von Google Inc. diese Informationen verarbeiten. Google Inc. platziert im Rahmen des Google AdWords Remarketing Nutzer überwachende Cookies auf den Geräten der Nutzer, die das Browserverhalten der Nutzer beobachten und anhand derer Google Inc. für diese anhand ihres Browserverhaltens und ihres Interessenskreises Werbung auf anderen Webseiten zugänglich macht. Die überwachenden Cookies machen es für Google Inc. möglich, die Webseitenbesucher auch auf anderen Webseiten zu identifizieren.

„Datenschutzrichtlinien“ von Google Inc. unter [www.google.de/intl/de/policies/privacy](http://www.google.de/intl/de/policies/privacy)  
Informationen über die datenbezogenen Tätigkeiten von Google Inc. und das Blockieren von Cookies, sowie die Personalisierung der Werbeanzeigen: [www.google.com/intl/hu/policies/privacy/ads](http://www.google.com/intl/hu/policies/privacy/ads)

## **10. SONSTIGES**

Wir informieren unsere Kunden, dass Gerichte, Staatsanwaltschaften, Ermittlungsbehörden, Strafverfolgungsbehörden und Verwaltungsbehörden gemäß der Bevollmächtigung durch den Datenschutzbeauftragten beziehungsweise durch die Rechtsvorschrift den Datenverwalter zur Übergabe von Informationen an andere Organe, zur Mitteilung und Übertragung von Daten, beziehungsweise zur Herausgabe von Dokumenten aufsuchen können.

[www.beckandra.com](http://www.beckandra.com) gibt personenbezogene Daten nur dann und in einem solchen Maß an Behörden weiter - wenn die Behörde das genaue Ziel und den Umfang der Daten bestimmt hat - wenn dies zur Realisierung des Ziels des Gesuchs unbedingt notwendig ist.

## **11. ART UND WEISE DER SPEICHERUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN, SICHERHEIT DER DATENVERWALTUNG**

[www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) wählt die für die Verwaltung der personenbezogenen Daten bei ihrer Dienstleistung angewandten Informationsmittel so aus und betreibt diese so, dass:

- a) die verwalteten Daten für die dazu Berechtigten zugänglich sind (Verfügbarkeit)
- b) deren Glaubwürdigkeit und Authentifizierung gewährleistet ist (Glaubwürdigkeit der Datenverwaltung)
- c) die Beständigkeit der Daten bestätigt werden kann (Datenintegrität)
- d) diese gegenüber unberechtigten Zugriffen geschützt sind (Vertraulichkeit der Daten).

[www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) gewährt den Schutz der Datenverwaltung mit solchen technischen und organisatorischen Maßnahmen, die im Bezug auf die gegenüber der Datenverwaltung auftretenden Risiken entsprechenden Schutz bieten.

[www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) bewahrt im Rahmen der Datenverwaltung

- a) Geheimhaltung: Sie schützt Informationen, damit nur die Zugang zu diesen haben, die dazu befugt sind
- b) Integrität: Sie schützt die Genauigkeit und die Vollständigkeit der Informationen und der Verarbeitungsmethoden

c) Verfügbarkeit: Sie sorgt sich darum, dass der Befugte wirklich auf die gewünschte Information zugreifen kann, wenn dies notwendig ist und dass die diesbezüglichen Mittel zur Verfügung stehen.

Das Informatiksystem und -netzwerk von [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com) und ihren Partnern ist gleichermaßen gegen computergestützten Betrug, Spionage, Sabotage, Vandalismus, Feuer und Überschwemmung, des Weiteren gegen Computerviren, computergestützte Einbrüche und gegen auf Dienstverweigerung abzielende Angriffe geschützt. Der Betreiber wacht über die Schutzverfahren für die Sicherheit auf Server- und Anwendungsebene.

Wir informieren die Nutzer darüber, dass die im Internet auf elektronischem Wege weitergeleiteten Nachrichten, unabhängig vom Protokoll (E-Mail, Web, FTP, usw.) verletzlich gegenüber Netzbedrohungen, die auf unfaire Tätigkeiten, Vertragsstreitigkeiten oder das Aufdecken und Ändern von Informationen abzielen, sind. Um vor solchen Bedrohungen zu schützen, erbringt der Dienstleister alle Schutzmaßnahmen, die ihm zur Verfügung stehen. Er beobachtet die Systeme, um alle Sicherheitsabweichungen aufzeichnen zu können und um in allen Sicherheitsfällen Beweise darlegen zu können. Die Systemüberwachung macht es außerdem möglich, die Effektivität der angewendeten Schutzmaßnahmen zu überprüfen.

## **12. DATEN DES DATENVERWALTERS, KONTAKT**

Name: Beck & Partners Mérnökiroda Kft.

Sitz: H-8200 Veszprém, Házgyári út 5.

Vertreter: Andrea Beck

Firmenverzeichnisnummer: 19-09-515718

Firmengericht: Veszprémi Törvényszék Cégbírósága (Firmengericht Veszprém)

Steuernummer: 24123150-2-19

E-Mail-Adresse: [hello@beckandrea.com](mailto:hello@beckandrea.com)

Unsere Datenschutz-Registernummer: NAIH-91575/2016

NAIH-91576/2016

## **13. MÖGLICHKEITEN DES RECHTSBEHELFS**

Die betreffende Person kann über die Verwaltung ihrer personenbezogenen Daten Informationen, sowie die Korrektur bzw. - mit Ausnahme der in Rechtsvorschriften angeordneten Datenverwaltungsverfahren - die Löschung ihrer personenbezogenen Daten bei der Datenerfassung auf mitgeteilte Art und Weise beziehungsweise über den Kundenservice erbitten.

Auf Wunsch der betreffenden Person gibt die Beck & Partners Mi. Kft. als Datenverwalter Auskunft über ihre von ihr verwalteten, beziehungsweise über ihre von ihrem Auftragsverarbeiter aufgearbeiteten Daten, über das Ziel, die Rechtsgrundlage, den Zeitraum der Datenverwaltung, den Namen, die Adresse (Sitz) und die die Datenverwaltung

betreffende Tätigkeit des Datenverwalters, sowie darüber, wer warum Daten erhält oder erhalten hat. Der Datenverwalter gibt in kürzester Zeit und höchstens innerhalb von 25 Tagen ab Erhalt des Antrags schriftlich und in allgemein verständlicher Form Auskunft. Diese Information ist kostenlos, wenn der die Informationsausgabe Ersuchende im laufenden Jahr noch keinen sich auf das gleiche Gebiet beziehenden Informationsantrag gestellt hat. In anderen Fällen rechnet die Beck & Partners Mi. Kft. eine Gebühr an.

Die Beck & Partners Mi. Kft. löscht personenbezogene Daten, wenn deren Verwaltung rechtswidrig ist, die betreffende Person darum bittet, das Ziel der Datenverwaltung erloschen ist, die im Gesetz über die Datenspeicherung festgelegte Frist abgelaufen ist oder wenn das Gericht oder der Datenschutzbeauftragte dies anordnete.

Die betreffende Person kann gegen die Verwaltung ihrer personenbezogenen Daten Widerspruch einlegen, wenn

- a) die Verwaltung (Übermittlung) ihrer personenbezogenen Daten ausschließlich zur Geltendmachung der Rechte des Datenimporteurs oder seinem rechtlichen Interesse notwendig ist, es sei denn, die Datenverwaltung wurde per Gesetz verordnet
- b) die Verwendung oder Übermittlung von personenbezogenen Daten zum Zweck der Direktwerbung, zu Meinungsumfragen oder zu Forschungszwecken erfolgt
- c) die Ausübung des Widerspruchsrechts anderweitig durch Gesetze möglich gemacht wird.

Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. überprüft den Widerspruch - mit der gleichzeitigen Aussetzung der Datenverwaltung - innerhalb kürzester Zeit und höchstens innerhalb von 15 Tagen ab dem Eintreffen des Antrags und informiert den Antragsteller schriftlich über das Ergebnis. Wenn der Widerspruch berechtigt ist, beendet der Datenverwalter die Datenverwaltung - darunter auch die weitere Datenerfassung und Datenübertragung - und sperrt die Daten. Außerdem informiert er all diejenigen über den Widerspruch beziehungsweise die anhand dessen getätigten Maßnahmen, denen er die mit dem Widerspruch in Verbindung stehenden personenbezogenen Daten weitergeleitet hat und die dazu verpflichtet sind, im Sinne der Geltendmachung des Widerspruchsrechts zu handeln.

Wenn die betreffende Person mit der vom Datenverwalter gefällten Entscheidung nicht einverstanden ist, kann sie sich innerhalb von 30 Tagen ab deren Mitteilung an das Gericht wenden.

Im Falle der Verletzung ihrer Rechte kann sich die betreffende Person gegen den Datenverwalter an das Gericht wenden. Das Gericht behandelt die Rechtssache mit Vorrang.

Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. entschädigt die Person, der sie aufgrund der rechtswidrigen Verwaltung der Daten der betreffenden Person oder durch Verletzungen der technischen Datenschutzbestimmungen Schaden verursacht hat. Der Datenverwalter ist von der Verantwortung befreit, wenn der Schaden von einem unabwendbaren Grund außerhalb des Umfangs der Datenverwaltung verursacht wurde.

Der Datenverwalter zahlt auch dann keinen Schadensersatz, wenn der Schaden aus dem absichtlichen oder besonders nachlässigen Verhalten des Geschädigten resultiert.

**Mit Möglichkeiten zum Rechtsbehelf und mit Beschwerden kann man sich an die Nationale Behörde für Datenschutz und Informationsfreiheit (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság) wenden.**

Name: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (Nationale Behörde für Datenschutz und Informationsfreiheit)

Sitz: H-1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C

Postadresse: H-1530 Budapest, Pf.: 5.

Telefon: +36 1 391 1400

Fax: +36 1 391 1410

E-Mail-Adresse: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)

Wenn jemand keinen Zugang zu Daten öffentlichen Interesses erhalten hat, weil diese als nationale Daten eingestuft wurden, kann gegenüber dieser Dateneinstufung eine Überprüfung veranlasst werden. Die Überprüfung leitet die Datenschutzbehörde. Wenn dies vom Datenantragsteller als nicht genügend empfunden wird, kann dieser anschließend ein Geheimnisüberprüfungsverfahren veranlassen. Letzteres wird ebenfalls von der Datenschutzbehörde durchgeführt und ihr Verfahren gilt auch dann als von Amts wegen eingeleitete Untersuchung, wenn ihm eine auf eine Meldung beruhende Untersuchung zugrunde liegt. Dem Antragsteller muss allerdings der Umstand des Geheimnisüberprüfungsverfahrens und die das Verfahren abschließende Entscheidung mitgeteilt werden. Ergebnis des Geheimnisüberprüfungsverfahrens kann sein, dass die Behörde feststellt, dass die Bewertung der als nationale Daten eingestuft Daten rechtswidrig ist und ruft den Beurteiler dazu auf, die Qualifikationsstufe oder die Gültigkeitsdauer der Einstufung der Rechtsvorschrift gemäß zu verändern oder verpflichtet ihn zur Löschung der Einstufung. Das Verfahren kann auch so ausgehen, dass die Behörde feststellt, dass die betroffenen Daten tatsächlich rechtmäßig unter den Schutz der als national qualifizierten Daten fallen. Die Behörde hat zwei Monate Zeit um das Geheimnisüberprüfungsverfahren abzuwickeln und darf dieses ein Mal (um höchstens 30 Tage) verlängern.

# RECHTSERKLÄRUNG

## Haftungsbeschränkung

1. Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. haftet für die in den folgenden Punkten aufgezählten Fälle, in keinsten Weise, egal, aus welchem Grund sie eingetreten sind:

- im Internet gesendete und/oder empfangene Daten
- jedwede Fehler in der Funktionsweise des Internets, der die reibungslose Funktionsweise unserer Webseite und die Buchung verhindert
- jedwede Schädigung jeglichen Kommunikationsgeräts
- das Verlieren jedweden Briefs - unabhängig davon, ob dieser gedruckt oder elektronisch zugestellt wurde - und vor Allem jedweder Daten
- das nicht entsprechende Funktionieren jedweder Software
- jedweder Programmfehler, abnormales Ereignis oder Folgen technischer Fehler.

2. Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. haftet nicht in Fällen höherer Gewalt oder in Verbindung jeglicher Ereignisse, die nicht von ihr gesteuert werden.

3. Die Beck Mérnöki Menedzsment Kft. behält sich das Recht vor, die Webseite ohne vorherige Warnung zu ändern, zu aktualisieren, bzw. deren Betrieb übergangsweise oder dauerhaft einzustellen. Der Nutzer der Webseite akzeptiert, dass die Beck & Partners Mi. Kft. für aus der Änderung, der Aktualisierung und der Einstellung bzw. der Beendigung ihres Betriebs resultierende Schäden keine Haftung übernimmt.

4. Jedwede Änderung der vorliegenden Erklärung gilt ab dem Zeitpunkt ihrer Onlinestellung auf der Seite [www.beckandrea.com](http://www.beckandrea.com).

## Urheberrecht

Alle auf der Seite befindlichen Informationen, Fotos, sowie der grafische und technische Aufbau der Seite stellen den ausschließlichen Besitz der Beck & Partners Mi. Kft. dar, auf die sich das Urheberrecht bezieht (ungarisches Gesetz LXXXVI. von 1999 über das Urheberrecht).

Deren Nutzung ohne die Genehmigung des Urheberrechtinhabers ist gleichbedeutend mit der Verletzung des Urheberrechts und zieht rechtliche Schritte nach sich.

Für die Nutzung aller Elemente der Seite ist die schriftliche Genehmigung der Beck & Partners Mi. Kft. notwendig.